



Resident
1184 Seminary Avenue
Saint Paul, MN, 55104

5/7/2024

REQUEST FOR EXCEPTION TO 3% CAP - NOTICE OF APPLICATION DENIAL

RE: 1184 Seminary Avenue, Saint Paul, MN, 55104

Dear Resident:

Your landlord applied for an exception to the 3% cap on rent increases per Chapter 193A of Saint Paul's Legislative Code. The exception request has been **denied** by the City, so your landlord may not increase rent by more than 3%.

You have the right to appeal this determination. Appeals must be in writing and delivered to the City Clerk no later than 45 calendar days from the date of this written notification. Applications for appeals may be obtained at the Office of the City Clerk, 310 City Hall, City/County Courthouse, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul MN 55102, Phone: 651-266-8568

Landlords also have the right to appeal this determination within 45 days. If the landlord appeals the denial, any rent increase subject to the appeal may not be imposed until there is a final determination on the appeal.

A full translation of the notice is available upon request from the City.

If you have any questions, please reach out to the Rent Stabilization Workgroup using the email address below.

Sincerely,

Rent Stabilization Workgroup
Rent-Stabilization@ci.stpaul.mn.us
651-266-8553

DSD 01/2023 - ENG



Resident
1184 Seminary Avenue
Saint Paul, MN, 55104

5/7/2024

PEDIDO DE EXCEPCIÓN AL LÍMITE DEL 3% - NOTIFICACIÓN DE RECHAZO DE LA SOLICITUD

RE: 1184 Seminary Avenue, Saint Paul, MN, 55104

Estimado residente:

El dueño de su vivienda solicitó una excepción al límite del 3% de aumento del alquiler según el Capítulo 193A del Código Legislativo de Saint Paul. El pedido de excepción ha sido **rechazado** por la ciudad, de modo que el dueño no puede aumentar el alquiler en más del 3%.

Usted tiene derecho de interponer un recurso de apelación respecto de esta resolución. Las apelaciones deben presentarse por escrito y entregarse al Secretario Municipal en un plazo máximo de 45 días del calendario desde la fecha de la presente notificación por escrito. Las solicitudes para las apelaciones pueden obtenerse en la oficina del Secretario Municipal, 310 City Hall, Tribunal de la ciudad/condado, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul MN 55102, teléfono: 651-266-8568.

Los dueños también tienen derecho a interponer un recurso de apelación respecto de esta resolución dentro de los 45 días. Si el dueño apelara el rechazo, no se podrá imponer ningún aumento del alquiler objeto de la apelación hasta que haya una resolución definitiva sobre la apelación.

Puede solicitar a la ciudad una traducción completa de la notificación.

Si tiene preguntas, comuníquese con el Grupo de Trabajo de Estabilización del Alquiler mediante la dirección de correo electrónico que se menciona a continuación.

Atentamente.

Grupo de Trabajo de Estabilización del Alquiler

Rent-Stabilization@ci.stpaul.mn.us

651-266-8553

DSD 01/2023 - ES



Resident
1184 Seminary Avenue
Saint Paul, MN, 55104

5/7/2024

THOV KEV PAB CUAM RAU 3% CAP - CEEB TOOM NTAWM THOV TSIS LEES PAUB

RE: 1184 Seminary Avenue, Saint Paul, MN, 55104

Nyob zoo tus neeg nyob:

Tshooj 193A ntawm Saint Paul's Legislative Code's 3% tus nqi xauj tsev nce siab tau tawm tsam los ntawm koj tus tswv tsev. Lub Nroog tau tsis lees **paub qhov** kev thov kom muaj kev zam, yog li koj tus tswv tsev yuav tsis nce nqi ntau dua 3%.

Koj muaj cai tawm tsam qhov kev txiav txim no. Kev thov rov hais dua yuav tsum tau sau ua ntawv mus rau tus neeg ua haujlwm hauv nroog hauv 45 hnub txij li hnub ntawm tsab ntawv ceeb toom no. Daim ntawv thov kev thov rov hais dua muaj nyob rau ntawm Lub Nroog Tus Cwj Pwm Lub Chaw Haujlwm, 310 Lub Nroog Hall, Lub Nroog / Lub Nroog Lub Tsev Hais Plaub, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul, MN 55102, xov tooj: 651-266-8568.

Tsis tas li ntawd, cov tswv tsev muaj lub qhov rais 45-hnub uas los tawm tsam qhov kev txiav txim siab no. Yog tias tus tswv tsev tawm tsam qhov tsis kam, qhov nqi xauj tsev nce ntxiv uas raug rau qhov kev thov rov hais dua yuav tsis raug siv kom txog rau thaum qhov kev thov rov hais dua tau txiav txim siab.

Lub Nroog tuaj yeem muab kev txhais lus ua tiav rau koj raws li qhov kev thov.

Thov hu rau Rent Stabilization Workgroup ntawm email chaw nyob hauv qab no yog tias koj muaj lus nug.

Ua tsaug,

Rent Stabilization Workgroup
Rent-Stabilization@ci.stpaul.mn.us
651-266-8553

DSD 01/2023 - HMN



5/7/2024

တၢ်ဃုာ်တၢ်လၢ၊ တၢ်ကွၢ်ကဟ်ကွၢ်ဆူ 3% CAP - တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ လံာ်ပတံာ်ထီၣ်တၢ်သမ

RE: 1184 Seminary Avenue, Saint Paul, MN, 55104

ဆု ပုလဲအအိပ်ဆိးဝဲ:

နဟံပ်/ဟိပ်ခိပ် ကစၢ်န့ၣ် ဖဲတယံးဘၣ်အကတီၤပူ စူးကါဝဲလၢ တၢ်ကွၢ်ကဟ်ကွံာ်အဂီၢ်ဆူ 3%cap လၢတၢ်ဟ့ၣ်အလဲအါထီၣ် ဖဲလၢတၢ်အဆၢဒိပ် 193A Saint Paul's တၢ်သိပ်တၢ်သီ အသီအပိလီၤ. တၢ်ဟ်ကဟ်ကွံာ်န့ၣ် **သမၤ**ခိဖျါလၢ ဝုၣ်န့ၣ်လီၤ.အပိ နဟံပ်/ဟိပ်ခိပ်ကစၢ်တမၤအါထီၣ် တၢ်ဟ့ၣ်အလဲ ခိဖျါ အါန့ၢ်ဒ် 3% န့ၣ်လီၤ.

နအိုဉ်ဒီး တၢ်ပတံဃုကညး တၢ်မၤလီၤတၢ်တၢ်သ့လီၤ. နအိုဉ်ဒီး တၢ်ပတံဃုကညး
 တၢ်မၤလီၤတၢ်တၢ်သ့လီၤ.တၢ်ပတံဃုကညးကြးကွဲးတၢ် ဒီး ဆှၢဆူ City Clerk ဝဲဒါး တစဲခံ နှံဒ်း
 45သီလၢနကွဲးတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ညါန့ၣ်လီၤ. လံာ်ပတံထီၣ်တၢ်လၢ ပတံဃုကညးတၢ်အဂီၢ် မၤန့ၣ်အီၤသ့ဝဲ City Clerk ဝဲဒါး, 310
 City Hall, City/County Courthouse, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul MN 55102, Phone: 651-266-8568
 န့ၣ်လီၤ.

နဟံပ်/ဟိပ်ခိပ် ကစာ်အိပ်ဒီးအခွဲးလာ ကမးတပ်ပတံဃုကညးတပ် လာတပ်မးလီၤတံၢ်တပ် ဖဲ 45 သီ အတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
မ့ၢ်နဟံပ်/ဟိပ်ခိပ်ကစာ် တပ်နတံဃုကညးတပ် သမးန့ၣ်ဒီး တပ်ဟ့ၣ်အလဲတမံၤမံၤတအိပ်ဘၣ်
တုၤတပ်ပတံဃုကညးလာလီၤခံကတပ်အိပ်ထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကွဲးကျိၢ်ထံက့ၤတၢ်လၢ၊ လံာ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအဂီၢ် မၤန့ၣ်အီၤသ့ ဖဲတၢ်ဃုာ်ကညးခိဖျါလၢ ဝှံးအအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

နမ့်အိၣ်ဒီး တၢ်သံကွၢ်တခါခါ ဆုၤလီၤလံာ်ပရၢဆူ Rent Stabilization Workgroup လၢအဖီလၢ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပဲၤဒီး တၢ်သ့ၣ်တီသးရၤ

Rent Stabilization Workgroup
Rent-Stabilization@ci.stpaul.mn.us
 651-266-8553

DSD 01/2023 - KAR



Resident
1184 Seminary Avenue
Saint Paul, MN, 55104

5/7/2024

CODSIGA KA DHAAFITAANKA IN IJAARKA AAN LAGU KORDHIN WAX KA BADAN 3% -
DIIDMADA CODSIGA

Ujeedo: 1184 Seminary Avenue, Saint Paul, MN, 55104

Salaan ka Bacdi ijaarte:

Mulkiilaha gurigaagu wuxuu dhawaan codsaday in laga dhaafo xanibaadda inuusan ijaarka ku kordhin Karin wax kabad 3% sida uu qabo cutubka 193A ee Xeerka Sharci dejinta ee Saint Paul. Codsigaas waxaa **diiday** magaalada Saint Paul sidaa daraadeed mulkiilaha gurigaagu ijaarka kuma siyaadin karo in ka badan 3%.

Waxaad xaq u leedahay inaad racfaan ka qaadata go'aankan. Rafcaannada waa in ay qoraal ahaadaan oo loo geeyaa Karraaniga Magaalada ugu dambayn 45 maalmood laga bilaabo taariikhda ogeysiiska ku qoran. Codsiyada rafcaanka waxaa laga heli karaa Xafiiska Karaaniga Magaalada, 310 Hall City, City/County Courthouse, 15 W Kellogg Blvd, Saint Paul MN 55102, Telefoon: 651-266-8568

Mulkiilayaashu waxay kaloo xaq u leeyihiin inay rafcaan ka qaataan go'aankan muddo 45 maalmood gudahood ah. Haddii mulkiiluhu rafcaan ka qaato diidmada, koror kasta oo kirada ah oo ku xidhan racfaanka lama soo rogi karo ilaa go'aan kama dambays ah laga gaadho rafcaanka.

Ogeysiiska turjumaada buuxda ayaa la heli karaa marka laga codsado Magaalada.

Haddii aad wax su'aalo ah qabtid, fadlan la xiriir Kooxda Shaqaalaynta Xakameynta Ijaarka adigoo isticmaalaya ciwaanka emailka hoose.

Nabadgelyo,

Qeybta Xakameynta Ijaarka
Rent-Stabilization@ci.stpaul.mn.us
651-266-8553

DSD 01/2023 - SO